Влада Републике Србије	„Инфраструктура железнице Србије“ а.д.	Joint Venture of China Railway International Co., Ltd. и China Communications Construction Company Ltd.

„Инфраструктура железнице Србије" а.д.
Бр. 1/2024-1/201
15.03.2024 год.
БЕОГРАД, Немањина број 6

CHINA RAILWAY INTERNATIONAL CO., LTD. SERBIA
Br/No. JV-ЖССВ-2024-01
Datum/Date 15.03.2024

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
Број 340-2110/2024-1
15 MAR 2024 год.
БЕОГРАД, Немањина 11

АНЕКС 4

КОМЕРЦИЈАЛНОГ УГОВОРА О МОДЕРНИЗАЦИЈИ И РЕКОНСТРУКЦИЈИ

МАЂАРСКО - СРПСКЕ ЖЕЛЕЗНИЧКЕ ВЕЗЕ

НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЗА

ДЕОНИЦУ НОВИ САД – СУБОТИЦА – ДРЖАВНА ГРАНИЦА (КЕЛЕБИЈА)

Март, 2024.

АНЕКС 4

КОМЕРЦИЈАЛНОГ УГОВОРА О МОДЕРНИЗАЦИЈИ И РЕКОНСТРУКЦИЈИ МАЂАРСКО - СРПСКЕ ЖЕЛЕЗНИЧКЕ ВЕЗЕ НА ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ЗА ДЕОНИЦУ НОВИ САД – СУБОТИЦА – ДРЖАВНА ГРАНИЦА (КЕЛЕБИЈА)

Закључен у Београду, дана 15. марта 2024. године,

Између уговорних страна:

1. Владе Републике Србије, Београд, Немањина 11, коју заступа Горан Весић, Министар грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре (у даљем тексту: Финансијер),

2. Акционарског друштва за управљање јавном железничком инфраструктуром "Инфраструктура железнице Србије", Београд, Немањина 6, бр. 21127094, ПИБ 109108420, регистрованог у Агенцији за привредне регистре у Београду, које заступа др Небојша Шурлан, в.д. генералног директора (у даљем тексту: Инвеститор),

и

3. Конзорцијум привредних друштава „China Railway International Co. Ltd." и „China Communications Construction Company Ltd.", оба регистрована у Агенцији за привредне регистре Народне Републике Кине, под рег. бр. 911100071784557XG/100000000040563, са дозволом за обављање делатности у области извођења грађевинских радова у иностранству под бр. 1100201500025/1100200500320, која заступају Гао Фенг (Gao Feng) правни заступник China Railway International Co. Ltd. и Ванг Тонгцоу (Wang Tongzhou) председник Управног одбора China Communications Construction Company Ltd. (у даљем тексту: Извођач),

заједничким именом у даљем тексту: Уговорне стране.

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

- дана 07. јула 2018. године, закључен је Комерцијални уговор о модернизацији и реконструкцији мађарско - српске железничке везе на територији Републике Србије за деоницу Нови Сад – Суботица – Државна граница (Келбија), између Владе Републике Србије, као Финансијера, „Инфраструктура железнице Србије" а.д, као Инвеститора, и Конзорцијума привредних друштава „China Railway International Co. Ltd." и „China Communications Construction Company Ltd.", као Извођача, који је заведен код „Инфраструктуре железнице Србије" под бројем 1/2018-1950 (у даљем тексту: Комерцијални уговор);

- дана 25. јуна 2021. године, закључен је Анекс 1 Комерцијалног уговора о модернизацији и реконструкцији мађарско - српске железничке везе на територији Републике Србије за деоницу Нови Сад – Суботица – Државна граница (Келбија), који је заведен код „Инфраструктура железнице Србије" под бројем 1/2021-1550/385. Предмет овог Анекса 1 је Табела цена у складу са чланом 6. Комерцијалног уговора;

- дана 9. децембра 2022. године, закључен је Анекс 2 Комерцијалног уговора о модернизацији и реконструкцији мађарско - српске железничке везе на територији Републике Србије за деоницу Нови Сад – Суботица – Државна граница (Келбија), који

је заведен код „Инфраструктура железнице Србије“ под бројем 1/2022-1/1204;

- дана 25. октобра 2022. године, на основу Одлуке Инжењера број NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457 потписан је Споразум број 1 Комерцијалног уговора, који је заведен код „Инфраструктура железнице Србије“ под бројем 1/2022-1/1090 (у даљем тексту: Споразум 1);

- дана 6. октобра 2023. године, на основу Одлуке Инжењера бр. NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457 (у даљем тексту: Одлука бр. 1) и на основу Одлуке Инжењера бр. NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-1690 (у даљем тексту: Одлука бр. 2) закључен је Анекс 3 Комерцијалног уговора о модернизацији и реконструкцији мађарско - српске железничке везе на територији Републике Србије за деоницу Нови Сад – Суботица – Државна граница (Келбија), који је заведен код „Инфраструктура железнице Србије“ под бројем 1/2023-1/800 (у даљем тексту: Анекс 3). У Анексу 3 укључени су накнадни радови одобрени Одлуком Инжењера бр. 1 и Одлуком Инжењера бр. 2;

- Дана 8. марта 2024. године дописом број NAD-NSSB-MGSI-014 издата је Одлука Инжењера у вези са додатним радовима по Инструкцијама Финансијера / Инвеститора у складу са Чланом 9 Комерцијалног уговора (у даљем тексту: Одлука Инжењера бр. 3), *(Прилог 1)*;

- Дана 8. марта 2024. године донета је Одлука скупштине "Инфраструктура Железнице Србије" а.д. Београд, број 5/2024-533-211 о закључењу Анекса 4 на основу Одлуке Инжењера бр. 1, Одлуке Инжењера бр. 2 и Одлуке Инжењера бр. 3 *(Прилог 2)*;

- Дана 14. марта 2024. године Закључком Владе Републике Србије 05 Број: 340-2100/2024 дата је сагласност на текст нацрта овог Анекса 4;

- Законом о буџету Републике Србије за 2024. годину („Службени гласник РС”, бр. 92/2023) предвиђена су буџетска средства у укупном износу од 38.063.255.000 динара у оквиру Одељка 22 – Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре, Програм 0702 – Реализација инфраструктурних пројеката од значаја за Републику Србију, Функција 450 – Саобраћај, Пројекат 5015 – Пројекат мађарско – српске железнице, Економска класификација 511 – Зграде и грађевински објекти.

- Услед ограничених средстава за Анекс 4 обезбеђених од стране Финансијера/Инвеститора нису сви радови из Одлуке Инжењера бр. 1 и Одлуке Инжењера бр. 2 могли бити укључени у овај Анекс. Уговорне стране су сагласне да ће Анекс или Анексе Комерцијалног уговора за преостале ставке из Одлука Инжењера бити потписани чим се стекну услови за то.

ОВИМ АНЕКСОМ 4 УГОВОРНЕ СТРАНЕ,
уговарају следеће:

Члан 1.

Предмет овог Анекса 4 Комерцијалног уговора су накнадни радови и варијације усаглашени између Уговорних страна на основу Одлуке Инжењера бр. 1, Одлуке Инжењера бр. 2 и Одлуке Инжењера бр. 3.

Одлуке Инжењера налазе се у *Прилогу 2* овог Анекса 4.

Уговорне стране су заједнички одредиле обим овог Анекса 4 а то су одређене ставке одобрених накнадних радова/варијација садржаних у Одлукама Инжењера, а што је детаљно приказано у Табели Цена овог Анекса 4 (*Прилог 3*).

Прилози су саставни део овог Анекса 4.

Члан 2.

Плаћање за Анекс 4 биће у складу са Табелом цена овог Анекса 4.

Укупан износ овог Анекса 4 је **52.301.209,67 УСД,** и обавеза је Инвеститора и Финансијера да исплате Извођачу радова.

Плаћање се врши на основу привремених ситуација, из буџета Републике Србије, по поступку који важи и за плаћање основних радова, а након извршених радова које оверава Инжењер и одобравају Инвеститор и Финансијер.

Уговорне стране су сагласне да ће се обрачунски листови потписани од стране стручног надзора за Споразум 1 користити као валидни и одобрени обрачунски листови за припадајуће радове у Табели Цена овог Анекса 4.

У складу са Чланом 2 Споразума 1, вредност радова из Споразума 1 које се налазе у Табели Цена Анекса 4, неће бити предмет максималног измењеног нивоа (10%) прихваћеног уговорног износа.

Потписивање овог Анекса нема утицај на права обеју страна из Члана 5. Комерцијалног уговора.

Члан 3.

Извођач је у обавези да у року од 28 дана од дана ступања на снагу Анекса 4 достави Финансијеру гаранцију за добро извршење посла у износу од 10% укупне вредности Анекса 4. Рок важења ове гаранције биће исти као и рок важења гаранције за добро извршење посла из Комерцијалног Уговора. Уколико гаранција за добро извршење посла из Комерцијалног Уговора буде продужена, Уговорне стране ће сагледати постоји ли потреба продужетка гаранције за добро извршење посла за Анекс 4.

Члан 4.

На радове поглавља 6 Табеле Цена Анекса 4 који су названи као *Остали радови* не примењују се одредбе Комерцијалног уговора, Анекса 1, Анекса 2, Анекса 3 и други чланови овог Анекса 4.

Овим чланом дефинисане су обавезе Финансијера и Инвеститора, и Извођача радова према Осталим радовима. Овај члан се примењује само на Остале радове и не примењује се на друге радове у овом Анексу 4 и на радове по Комерцијалном уговору и његовим анексима.

Ако се овај члан сматра поништеним, неважећим или неспроводивим у складу са сагласношћу обеју страна и одговарајућим законима Републике Србије, ова клаузула ће се сматрати одвојивом и неће утицати на пуноважност Комерцијалног уговора, других Анекса Комерцијалног уговора и преосталих чланова овог Анекса 4.

Извођење Осталих радова неће продужити Период за обавештавање о недостацима и Гарантни рок радова по Комерцијалном уговору, његовим другим Анексима и другим радовима у овом Анексу 4.

Извођење Осталих радова неће имати утицаја на издавање Потврде о преузимању радова и Гаранције за добро извршење посла по Комерцијалном уговору и неће одложити ослобађање

Извођачеве гаранције за добро извршење посла као осталих банкарских гаранција из Комерцијалног уговора и његових Анекса као ни из Осталих радова из овог Анекса 4.

Извођење Осталих радова неће утицати на плаћање гарантног депозита из Комерцијалног уговора и његових Анекса као ни из Осталих радова из овог Анекса 4.

У складу са Одлуком Инжењера бр. NAD-NSSB-MGSI-014, укупан износ ових Осталих радова је **10.171.197,57 УСД**, а која падају на терет Инвеститора и Финансијера и што ће бити плативо Извођачу. Уколико стварни трошак извођења Осталих радова премашује ову цену, Финансијер и Инвеститор сносе вишак трошкова из било ког разлога.

Авансно плаћање за Остале радове биће 100% од цене ових радова у Табели цена, а Финансијер и Инвеститор ће извршити авансно плаћање након пријема Гаранције за авансно плаћање коју доставља Извођач. Извођач је у обавези да у року од 28 дана од дана ступања на снагу Анекса 4 достави Финансијеру гаранцију за авансно плаћање у износу од 100% вредности авансног плаћања. Рок важења ове гаранције биће исти као и рок за завршетак радова из Комерцијалног уговора. Ако се целокупан аванс не оправда до тада, Извођач ће продужити рок важења ове гаранције.

Извођач неће израђивати обрачунске листове за ове Остале радове. Инжењер и/или Стручни надзор ће оверавати Остале радове у Привременим ситуацијама потписивањем Прегледне табеле на основу релевантних докумената.

Извођач ће ангажовати Подизвођаче који су номиновани од стране Финансијера и/или Инвеститора за извођење Осталих радова. Извођач ће потписати Подуговоре са номинованим Подизвођачима према Упутству Финансијера и/или Инвеститора.

Финансијер и Инвеститор ће управљати свим активностима Подизвођача.

Финансијер и Инвеститор су одговорни за организацију, координацију, контролу квалитета и безбедну потврду Осталих радова, док је Извођач одговоран само за благовремено плаћање номинованим Подизвођачима Осталих радова. Извођач неће бити одговоран за недостатке ових Осталих радова.

Финансијер и Инвеститор су сагласни да сносе сву одговорност Извођача према даљем подуговору са овим Подизвођачима, осим одговорности за плаћање Подизвођачима.

Сматраће се да је Извођач испунио све своје обавезе за Остале радове радове када испуни своје обавезе благовременог плаћања Подизвођачима. Извођач има право да одбије да изврши одговарајуће обавезе плаћања према Подизвођачу све док Инвеститор и Финансијер не исплате Извођачу.

Ако Извођач буде суочен са било којим захтевима за потраживањима осим неблаговремене исплате Пројектанта/Подизвођача, Финансијер и Инвеститор ће надокнадити све губитке и трошкове које је Извођач имао (укључујући правне трошкове), а Извођач неће имати одговорност да ублажи такве губитке или трошкове.

Инвеститор и Финансијер неће имати право да захтевају од Извођача било каква потраживања у вези са Осталим радовима.

Све додатне трошкове који настану у даљем подуговору са Подизвођачима одобравају и сносе Финансијер и Инвеститор. Финансијер и Инвеститор ће надокнадити Извођачу све додатне трошкове и/или издатке које проузрокују Финансијер и Инвеститор или Подизвођачи.

Када истекне гаранција за добро извршење посла и гаранција за авансно плаћање из овог Анекса 4, Финансијер и Инвеститор ће их ослободити и вратити Извођачу.

У случају да Остали радови не буду завршени пре рока за завршетак по Комерцијалном

уговору, Извођач ће има право да раскине подуговоре за Остале радове. Финансијер и Инвеститор немају право да захтевају раскид Извођача и сносиће све трошкове настале због раскида уговора са Подизвођачима од стране Извођача.

Ако се утврди да је додела Осталих радова у супротности са српским законом, Извођач има право да раскине овај члан и раскине подуговор са Подизвођачем. Финансијер и Инвеститор ће надокнадити Извођачу све губитке који могу да претрпе у овом случају, укључујући, али не ограничавајући се на потраживање Подизвођача, могуће казне Извођача, правне трошкове итд.

Члан 5.

1. Услед техничке грешке у постојећој Табели Цена (Анекс 1 Комерцијалног уговора), позиција 3.Г.1-1 Табеле Цена мења се и гласи:

3. Радови на горњем строју

Бр.	Ставка	Опис	Јединица	Број јединица	Јединична цена (УСД)	Укупна цена (УСД)	Број књиге
Г	Степановићево (км. 96+904.10 - км. 97+769.04)						
1	Набавка						
1-1	Тип шине 60E1		Завршетак набавке за леву или десну страну станице	2	239.390	478.780	2/2-2.4

2. Услед техничке грешке у енглеској верзији постојеће Табеле Цена (Анекс 1 Комерцијалног уговора) поље „Ставка" код позиција 9.Д.19 и 9.Д.20 енглеске верзије Табеле Цена мењају се и гласе:

9. Power Supply

No.	Item
D	Lighting installation in station
19	Lighting installation in Subotica
20	Supply of materials and equipment for Subotica

3. Услед техничке грешке у српској верзији постојеће Табеле Цена (Анекс 1 Комерцијалног уговора) поља „Ставка" и „Опис" на позицијама од 7.У-3.11 до 7.У-3.16 српске верзије Табеле Цена мењају се и гласе:

7. Контактна мрежа

Бр.	Ставка	Опис
У	Стабилна постројења електровуче – КМ: Наумовићево	
У-3	Електро радови	
11	Носач опреме - набавка	Набавка материјала
12	Носач опреме - радови	Уградња носача опреме на порталима.
13	Возни вод КМ – набавка	Набавка контактног вода Ri100, носећег ужета BzII 65, вешаљки, секционих изолатора и везног ужета
14	Возни вод КМ - радови	Уградња контактног вода Ri100, носећег ужета BzII 65, вешаљки, секционих изолатора и везног ужета

15	Секциони изолатор – набавка	Набавка материјала
16	Секциони изолатор - радови	Уградња секционог изолатора

Члан 6.

Речи и изрази у овом Анексу 4 имају исто значење које им је дато у Комерцијалном уговору.

Сви услови Комерцијалног уговора и Анекса 1, Анекса 2 и Анекса 3 који нису измењени овим Анексом 4 остају на снази.

Члан 7.

Анекс 4 Комерцијалног уговора ступа на снагу даном закључивања овог анекса и постаје саставни део Комерцијалног уговора.

Овај Анекс 4 је сачињен на српском и енглеском језику у девет (9) истоветних примерака, од чега су по три (3) за Финансијера, три (3) за Инвеститора и три (3) за Извођача. У случају настанка спора важећа верзија Анекса 4 Комерцијалног уговора је верзија на енглеском језику.

ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Горан Весић, Министар грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре

„ИНФРАСТРУКТУРА ЖЕЛЕЗНИЦЕ СРБИЈЕ“ а.д.

др Небојша Шурлан, в.д. генералног директора

ИЗВОЂАЧ

China Railway International Co. Ltd.
(Гао Фенг, Правни заступник)

China Communications Construction Company Ltd.
(Ванг Тонгцоу, Председавајући)

UTIBER PROJECT BIRO

Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture
Nemanjina 22-26, 11000 Beograd
Republika Srbija
Anita Dimovski, pomoćnica ministra za železnice i intermodalni transport

Br: NAD-NSSB-MGSI-014
Datum: 08.03.2024.

Projekat: Pružanje usluga stručnog nadzora nad izvođenjem radova na rekonstrukciji i modernizaciji železničke pruge Novi Sad-Subotica-državna granica

---

Predmet: Odluka Inženjera u vezi sa dodatnim radovima po Instrukcijama Finansijera/Investitora koji će biti predmet Aneksa 4 Komercijalnog ugovora za deonicu Novi Sad – Subotica – državna granica (Kelebija)

Poštovani,

U skladu sa Vašim instrukcijama u prilogu vam dostavljamo Odluku Inženjera u vezi sa dodatnim radovima po Instrukcijama Finansijera/Investitora koji će biti predmet Aneksa 4 Komercijalnog ugovora za deonicu Novi Sad – Subotica – državna granica (Kelebija).

Prilog: Odluka Inženjera u vezi sa dodatnim radovima po Instrukcijama Finansijera/Investitora koji će biti predmet Aneksa 4 Komercijalnog ugovora za deonicu Novi Sad – Subotica – državna granica (Kelebija)

Subject: The Engineer's Decision regarding the Subsequent Works per Financer's/Investor's Instructions, which are the subject of Annex 4 to the Commercial Contract for the section Novi Sad - Subotica - State border (Kelebija)

Dear all,

Pursuant to your instructions we hereby send you The Engineer's Decision regarding the Subsequent Works per Financer's/Investor's Instructions, which are the subject of Annex 4 to the Commercial Contract for the section Novi Sad - Subotica - State border (Kelebia).

Attachment: The Engineer's Decision regarding the Subsequent Works per Financer's/Investor's Instructions, which are the subject of Annex 4 to the Commercial Contract for the section Novi Sad - Subotica - State border (Kelebija)

S poštovanjem,
Rukovodilac stručnog nadzora/Team Leader

Dragan Gligorov

Odluka Inženjera u vezi sa dodatnim radovima po Instrukcijama Finansijera/Investitora koji će biti predmet Aneksa 4 Komercijalnog ugovora za deonicu Novi Sad – Subotica – državna granica (Kelebija)

I – Naknadni radovi po instrukcijama Finansijera / Investitora

U proteklom periodu Finansijer/Investitor su izdavali Instrukcije za dodatnim radovima u skladu sa Članom 5 Komercijalnog Ugovora.

Takođe, po nalogu Finansijera/Investitora ova Odluka uključuje i troškove za radove i usluge čija je realizacija započeta kroz Komercijalni ugovor deonice Beograd Centar – Stara Pazova, a za koje treba obezbediti preostala sredstva u Aneks u 4 Komercijalnog ugovora deonice Novi Sad – Subotica – Državna granica (Kelebija). Podatke o referentnim Instrukcijama kao i preostale iznose u vezi sa ovim radovima i uslugama dostavili su Finansijer/Investitor.

Pregled radova i usluga koji su predmet ove Odluke prikazan je u narednoj Tabeli:

R. br.	Br. Instrukcije	Datum Instrukcije	Predmet Instrukcije	Napomena	Iznos koji će biti uključen u Aneks 4 [USD]
1.	401-00-00292/2023-04-47	8.6.2023.	Izmeštanje državnog puta IIB reda br.300 u zoni podvožnjaka u km. 174+515 – kružni tok i krak prema Lošinjskoj ulici	Ugovor II i Aneks 1 Ugovora II sa Vojput DOO Subotica	1.062.675,84
2.	401-00-01138/2022-04-35	7.12.2022.	Arheološki radovi na teritoriji Prokrajinskog zavoda za zaštitu spomenika kulture	Na osnovu dokaznica i odobrenja Nadzora NAD-NSSB-JV CRIC-CCCC-2075	3.175.468,93
3.	401-00-01024/2023-04-44	16.12.2023.	Radovi na rekonstrukciji ambulante u Subotici uključujući nameštaj i medicinsku opremu	Ugovor sa Yumol DOO Subotica uvećano za 35.000 +5% USD za nameštaj i medicinsku opremu	191.901,02
4.	401-00-01024/2023-04-44	16.12.2023.	Radovi na rekonstrukciji stanice policije/carine u Subotici	Ugovor sa Yumol DOO Subotica	76.314,09
5.	401-00-01024/2023-04-57	19.2.2024	Sanacija instalacija IŽS-a i EPS-a koje nisu bile prikazane u katastru vodova	Ponuda firme Electro Group br. 24-PF001000008 od 12.2.2024.	61.006,80
6.	401-00-01024/2023-04-37	15.6.2023.	Pumpe za pothodnik u Altini, Zemun polju i Kamendinu, nadstrešnica za lift u Batajnici, održavanje pružnog pojasa na teritorije opštine Zemun.	Potvrđeno Odlukom Inženjera sa Deonice Beograd Centar – Stara Pazova HSL1OR-IZS23-12-02	170.951,14
7.	401-00-01024/2023-04-37	15.6.2023.	Iskop kanala duž saobraćajnice u km. 13+288 u Kamendinu	Potvrđeno Odlukom Inženjera sa Deonice Beograd	136.755,52

				Centar – Stara Pazova HSL1OR-IZS23-12-02	
8.	401-00-01024/2023-04-26	30.10.2023.	Sanacija dela Kosovske ulice nasipanjem drobljenim kamenim agregatom	Ponuda Karin Komerc TR-835-2023-1 od 24.10.2023	31.910,81
9.	401-00-01024/2023-04-28	30.10.2023.	Angažovanje tela za uslugu nezavisne ocene primene ZBM – AsBo	Predviđeno 30% od vrednosti Ugovora sa AsBo	222.405,75
10.	401-00-01024/2023-04-28	30.10.2023.	Angažovanje imenovanog tela za verifikaciju podsistema u skladu sa nacionalnim teh. Propisima – DeBo	Predviđeno 30% od vrednosti Ugovora sa DeBo	354.375,00
11.	401-00-01024/2023-04-28	30.10.2023.	Testiranje strukturnih podsistema i TSI sertifikacija pruge Subotica – Horgoš	Predviđeno 30% od vrednosti od ugovora AGS TEH	427.108,50
12.	401-00-01024/2023-04-28	30.10.2023.	Angažovanje Komisije za tehnički pregled objekata	Predviđeno 30% od vrednosti ugovora sa Trioprojekt	144.900,00
13.	401-00-01241/2021-04-46	16.5.2022.	Takse u vezi sa izmeštanjem gasovoda u vlasništvu JKP Suboticagas u Subotici	Na osnovu računa br. USD0602/23-001 od Graditelj NS DOO	29.842,50
14.	401-00-01024/2023-04-28	30.10.2023.	Dinamičko testiranje pruge Novi Sad – Subotica – Državna granica (Kelebija)	Predviđeno 20% od vrednosti Ugovora sa DBST	630.420,00
15.	401-00-0124/2021-04-52 i 401-00-01021/2022-04-20	20.6.2022.	Instalacija opreme i implementacija TVEMA softvera na SEVER 1435 inspekcionim kolima za održavanje brze pruge	Preostali iznos sredstava koji nije bio predviđen Aneksom 7 Komercijalnog ugovora sa deonice Beograd Centar – Stara Pazova	823.850,00
16.	401-00-0124/2021-04-52 i 401-00-01021/2022-04-20	20.6.2022.	Ugradnja HOT-BOX sistema – merne stanice (MS) i dinamičke vage (DV) za funkcionalnu zaštitu izgrađene linije za velike brzine	Preostali iznos sredstava koji nije bio predviđen Aneksom 7 Komercijalnog ugovora sa deonice Beograd Centar – Stara Pazova	1.326.579,97
17.	401-00-01021/2022-04-20	17.10.2022.	Izrada projektno – tehničke dokumentacije (IDR, IDP, PGD, PZI i PIO) za putničku prugu od Zemunsko polje – Aerodrom Nikola Tesla – Nacionalni stadion, L ~ 16,5 km	Preostali iznos sredstava za PGD koji nije bio predviđen Aneksom 7 Komercijalnog ugovora sa deonice	289.086,70

				Beograd Centar – Stara Pazova	
18.	401-00-01024/2023-04-45	21.12.2023.	Rekonstrukcija elektroinstalacija mernih kola SEVER 1435 Infrastrukture Železnice Srbije u cilju instalacije Balise Life Check sistema.	Ugovor sa firmom AGS TEH	15.645,00
19.	401-00-01024/2023-04-62	1.3.2024.	Uklanjanje otpada na lokaciji Subotica teretna 176+500	Ponuda Extra Auto Transport, Modekolo i BCF Lafarge	1.000.000,00
UKUPNO					**10.171.197,57**

II – Izmene Tabele Cene usled tehničkih grešaka

1. Dopisom broj HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0195 od 14. novembra 2023. Izvođač se obratio Finansijeru/Investitoru radi pojašnjenja tehničkih grešaka uočenih u Tabeli cena na poziciji 3.G.1.1. Investitor je svojim dopisom 10/2023-870 od 11.12.2023. potvrdio da je u pitanju greška u Tabeli cena na poziciji 3.G.1.1, da je ukupna cena pozicije korektna, te je greška nastala u delu jedinične cene i naložio je da se ova ispravka sprovede u prvom narednom Aneksu Komercijalnog ugovora. U skladu sa navedenim potrebno je Aneksom 4 Komercijalnog ugovora izvršiti promenu Tabele cena tako da pozicija 3.G.1.1. glasi:

3. Radovi na gornjem stroju

Br.	Stavka	Opis	Jedinca	Broj jedinica	Jedinična cena (USD)	Ukupna cena (USD)	Broj knjige
G	Stepanovićevo (km 96+904.10 - km 97+769.04)						
1	Nabavka						
1-1	Tip šine 60E1		Završetak nabavke za levu ili desnu stranu stanice	2	239.390	478.780	2/2-2.4

2. Na određenim pozicijama primećeno je neslaganje između engleske i srpske verzije tabela cena tako da su uočene greške u nazivima stavki na engleskom jeziku. U skladu sa navedenim potrebno je Aneksom 4 Komercijalnog ugovora izvršiti promenu engleske verzije Tabele cena tako da naziv pozicija glase:

9. Power Supply

No.	Item
D	Lighting installation in station
19	Lighting installation in Subotica
20	Supply of materials and equipment for Subotica

3. Na određenim pozicijama primećeno je neslaganje između engleske i srpske verzije tabela cena tako da su uočene greške u nazivima i opisima stavki na srpskom jeziku. U skladu sa navedenim potrebno je Aneksom 4 Komercijalnog ugovora izvršiti promenu srpske verzije Tabele cena tako da nazivi i opisi pozicija glase:

7. Kontaktna mreža

Br.	Stavka	Opis
U	Stabilna postrojenja elektrovuče – KM: Naumovićevo	
U-3	Elektro radovi	
11	Nosač opreme - nabavka	Nabavka materijala
12	Nosač opreme - radovi	Ugradnja nosača opreme na portalima.
13	Vozni vod KM – nabavka	Nabavka kontaktnog voda Ri100, nosećeg užeta BzII 65, vešaljki, sekcionih izolatora i veznog užeta
14	Vozni vod KM - radovi	Ugradnja kontaktnog voda Ri100, nosećeg užeta BzII 65, vešaljki, sekcionih izolatora i veznog užeta
15	Sekcioni izolator – nabavka	Nabavka materijala
16	Sekcioni izolator - radovi	Ugradnja sekcionog izolatora

Shodno stavu 4, Člana 9 Komercijalnog ugovora:

„Pre davanja bilo kakvog naloga koji utiče na promenu roka, vrednosti ili obima radova, Nadzor je u obavezi da ishoduje pisano odobrenje Finansijera i Investitora".

„Инфраструктура железнице Србије“ а.д.
Број: 5/2024-533-211
Дана: 08.03.2024. године
Београд

На основу члана 16. Статута Акционарског друштва за управљање јавном железничком инфраструктуром „Инфраструктура железнице Србије“, Београд („Службени гласник РС“, бр. 60/15 и 73/15 и „Службени гласник Железнице Србије“, број 14/17), Скупштина „Инфраструктура железнице Србије“ а.д. је, на седници одржаној 08.03.2024. године, донела

О Д Л У К У

1. Прихвата се Анекс број 4. Комерцијалног уговора број: 1/2018-1950 од 07.07.2018. године о модернизацији и реконструкцији мађарско-српске железничке везе на територији Републике Србије за деоницу Нови Сад – Суботица – државна граница (Келебија), чија је вредност 52.301.209,67 долара.

2. Овлашћује се генерални директор „Инфраструктура железнице Србије“ а.д. да потпише Анекс 4. са Табелом цена из тачке 1. ове одлуке.

3. За реализацију Анекса број 4. из тачке 1. ове одлуке задужује се Сектор за инвестиције.

4. Одлука ступа на снагу даном доношења.

О б р а з л о ж е њ е

У оквиру даље реализације пројекта модернизације и реконструкције пруге Београд – Нови Сад – Суботица - државна граница (Келебија), деоница Нови Сад – Суботица – државна граница (Клебија) појавила се потреба за закључење Анекса 4 Комерцијалног уговора. Предмет Анекса 4. су накнадни радови и варијације усаглашени Одлуком Инжењера број NAD-NSSB-JV CRIC-CCCC-0457 од 25.10.2022. године, на основу које је потписан Споразум број 1 број 1/2022-1/1090, Одлуком Инжењера број NAD-NSSB-JV CRIC-CCCC-1690 од 03.10.2023. године, Одлуком Инжењера број NAD-NSSB-JV CRIC-CCCC 14 од 08.03.2024. године и инструкцијама Финансијера и Инвеститора бр. 401-00-01024/2023-04-045 од 21.12.2023. године и инструкцијама Финансијера број 401-00-01024/2023-04-062 од 01.03.2024. године.

Плаћање за Анекс 4. реализоваће се у складу са Табелом цена овог Анекса 4.

Укупан усаглашени износ Анекса 4. је **52.301.209,67 УСД,** од чега је:

- Износ од **28.787.787,00 УСД** за реализацију измена и накнадних радови дефинисаних по Споразума број 1 и одлуци Инжењера бр. 1

- Износ од **13.342.255,10 УСД** за реализацију накнадних радови и варијације одобрених Одлуком Инжењера број NAD-NSSB-JV CRIC-CCCC-1690 од 03.10.2022. године,

- Износ од **10.171.197,57 УСД** за реализацију накнадних радови и варијација одобрених Одлуком Инжењера број NAD-NSSB-JV CRIC-CCCC - 14 од 08.03.2024. године за радове и услуге уговорене по инструкцијама Финансијера и Инвеститора.

На основу изнетог одлучено је као у диспозитиву ове одлуке.

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ

Проф. др Небојша Бојовић

Tabela Cena Aneksa 4

Pregled

Br.	Sadržaj	Cena (USD)
1	Arhitektnonski Radovi	1.089.313,78
2	Donji stroj	1.130.568,00
3	Mostovi, propusti i podvožnjaci	39.277.991,14
4	Hidrotehnički radovi	207.534,70
5	Mašinski radovi	424.604,48
6	**Ostali radovi/usluge**	
6-I	Ostali Radovi	4.906.984,15
6-II	Ostale Usluge	5.264.213,42
UKUPNO (USD)		**52.301.209,67**

Napomena:

1. Ugovorne strane su zajednički odredile ovu Tabelu cena. Usled ograničenih sredstava za Aneks 4 obezbeđenih od strane Finsnsijera/Investitora ova Tabela cena pokriva samo deo ili delove radova navedenih u Odlukama inženjera br. NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457 (Odluka br. 1) i NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-1690 (Odluka br. 2).
2. Ugovorne strane su saglasne da će obračunski listovi potpisani od strane Stručnog nadzora za Sporazum 1 biti upotrebljeni kao obračunski listovi za odgovarajuće radove u Tabeli cena ovog Aneksa 4.

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko-Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije
Deonica Novi Sad - Subotica - Državna granica
Aneks 4

1. Arhitektnoski radovi

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
A	**Dodatni arhitektnonski radovi u stanici Novi Sad**					
	Zamena kamenog poda u krilu B stanice Novi Sad (Stavka br.17 (Varijacija br.19) Odluke Inženjera br.2)		Završetak radova	1	254.165,60	254.165,60
1	Zaštita kablova u krilu A stanične zgrade Novi Sad (Stavka br.24 (Varijacija br.26) Odluke Inženjera br.2)		Završetak radova	1	5.769,97	5.769,97
2	Izrada novog stepeništa u krilu A stanice Novi Sad (Stavka br.30 (Varojacija br.32) Odluke Inženjera br.2)		Završetak radova	1	46.853,34	46.853,34
B	**Dodatni radovi u staničnoj zgradi Subotica (Stavka br. 29 (Varijacija br. 31) Odluke Inženjera br. 2)**					
1	Dodatni radovi u staničnoj zgradi Subotica	Obim radova definisan je u pismu br. HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0131	Završetak radova	1	681.845,55	681.845,55

1. Arhitektnoski radovi

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
C	**Dodatni arhitektnski radovi u stanici Numovićevo (Stavka br. 31 (Varijacija br. 33) Odluke Inženjera br. 2)**					
1	Nepredviđeni radovi na staničnoj zgradi Naumovićevo		Završetak radova	1	74.069,49	74.069,49
2	Izgradnja sanitarnog čvora		Završetak radova	1	26.609,83	26.609,83
	UKUPNO (USD)			**1.089.313,78**		

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko-Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije
Deonica Novi Sad - Subotica - Državna granica
Aneks 4

2. Radovi na donjem stroju

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
A	**Demontaža postojećeg donjeg stroja od km. 131+584 do km. 132+077 (Stavka 2.B Tabele Cena Sporazuma 1)**					
1	Demontaža postojećeg donjeg stroja od km. 131+584 do km. 132+077		Završetak radova	1	1.130.568,00	1.130.568,00
UKUPNO (USD)						**1.130.568,00**

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko-Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije
Deonica Novi Sad - Subotica - Državna granica
Aneks 4

3. Mostovi, propusti i podvožnjaci

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
A	**Izgradnja pešačko-biciklističkog podvožnjaka u km. 89+984,34 (Stavka 4.C Tabele Cena Sporazuma br. 1)**					
1	Pripremeni radovi		Završetak radova	1	6.890,00	6.890,00
2	Zemljani radovi		Završetak radova	1	430.217,00	430.217,00
3	Betonski radovi		Završetak radova	1	353.490,00	353.490,00
4	Armirački radovi		Završetak radova	1	146.961,00	146.961,00
5	Hidroizolaterski radovi		Završetak radova	1	71.332,00	71.332,00
6	Ostali radovi		Završetak radova	1	70.674,00	70.674,00
B	**Izgradnja nadvožnjaka u km. 95+739,56 (Stavka 4.D Tabele Cena Sporazuma br. 1)**					
1	Šip obalnog stuba i stuba mosta	Bušenje šipova, nalivanje betona, ugradnja armaturnog koša, ispitivanje kompaktnosti temelja šipa i ostali inženjerski radovi.	Završetak radova	1	267.649,00	267.649,00
2	Naglavna ploča iznad šipa obalnog stuba ili šipa stuba mosta	Armirano betonsko fundiranje i ostali radovi	Završetak radova	1	215.274,00	215.274,00
3	Telo obalnog stuba i telo stuba mosta	Noseći stubovi ispod rasponske konstrukcije različitih sistema i nosećih greda	Završetak radova	1	170.906,00	170.906,00
4	Glavni nosači od prednapregnutog betona		Završetak radova	1	660.472,00	660.472,00
5	Kolovozna ploča na mostu	Izlivanje ploče mosta od armiranog betona na vrhu nosača	Završetak radova	1	236.924,00	236.924,00
6	Ostali radovi	Hidroizolacija, ležišta i dilatacije, postavljanje elastične prostirke (tepiha), ograda od čelične mreže…	Završetak radova	1	459.058,00	459.058,00

3. Mostovi, propusti i podvožnjaci

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
C	**Rekonstrukcija podvožnjaka u km. 176+274,62 (Stavka 4.H Tabele Cena Sporazuma br. 1)**					
1	Rušenje postojećeg podvožnjaka		Završetak demontažnih radova	1	118.600,00	118.600,00
2	Zemljani radovi	Radovi na iskopu za konstrukcije i zatrpavanje. Izrada šljunčanih klinova iza zatvorenih ramova.	Završetak radova	1	1.822.343,00	1.822.343,00
3	Obični i armirani beton i metalni radovi	Fundiranje armiranim betonom, zidovi i ploče mosta.	Završetak radova	1	6.840.280,00	6.840.280,00
4	Hidroizolacija		Završetak radova	1	744.855,00	744.855,00
5	Ostali radovi		Završetak radova	1	478.577,00	478.577,00
D	**Povećanje površine Nadvožnjaka usled povećanja širine (Stavka 4.I Tabele Cena Sporazuma br. 1)**					
D-1	Nadvožnjak u km. 84+809.19		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	80.565,00	80.565,00
D-2	Nadvožnjak u km. 89+315.15		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	79.075,00	79.075,00
D-3	Nadvožnjak u km. 92+768.03		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	81.068,00	81.068,00
D-4	Nadvožnjak u km. 98+149.45		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	909.478,00	909.478,00
D-5	Nadvožnjak u km. 101+132.33		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	81.331,00	81.331,00
D-6	Nadvožnjak u km. 102+309.98		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	352.497,00	352.497,00
D-7	Nadvožnjak u km. 105+797.12		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	77.324,00	77.324,00

3

3. Mostovi, propusti i podvožnjaci

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
D-8	Nadvožnjak u km. 108+115.69		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	78.417,00	78.417,00
D-9	Nadvožnjak u km. 120+571.30		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	108.437,00	108.437,00
D-10	Nadvožnjak u km. 125+191.62		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	91.538,00	91.538,00
D-11	Nadvožnjak u km. 126+976.11		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	78.790,00	78.790,00
D-12	Nadvožnjak u km. 139+003.02		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	116.439,00	116.439,00
D-13	Nadvožnjak u km. 147+137.33		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	168.711,00	168.711,00
D-14	Nadvožnjak u km. 152+282.46		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	112.588,00	112.588,00
D-15	Nadvožnjak u km. 160+094.84		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	99.172,00	99.172,00
D-16	Nadvožnjak u km. 163+562.52		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	140.616,00	140.616,00
D-17	Nadvožnjak u km. 168+690.22		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	560.191,00	560.191,00
D-18	Nadvožnjak u km. 170+834.26		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	580.645,00	580.645,00
D-19	Nadvožnjak u km. 172+193.38		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	101.206,00	101.206,00
D-20	Nadvožnjak u km. 179+395.83		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	110.686,00	110.686,00
D-21	Nadvožnjak u km. 180+969.60		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	147.594,00	147.594,00
D-22	Nadvožnjak u km. 184+258.47		Merenje radova nakon završetka nadvožnjaka	1	85.170,00	85.170,00

2

3. Mostovi, propusti i podvožnjaci

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
E	**Izgradnja vijadukta u km. 131+830,64 - Preostali radovi koji nisu bili uključeni u Aneks 3 (Stavke 4.J.4 ~ 4.J.9 Tabele Cena Sporazuma br. 1)**					
4	Čelična konstrukcija iznad tela stuba	Glavni nosač, kolovozna ploča i pešačka staza.	Završetak radova	1	8.911.000,00	8.911.000,00
5	Hidroizolacija		Završetak radova	1	774.808,00	774.808,00
6	Ležišta i dilatacije		Završetak radova	1	155.772,00	155.772,00
7	Ograda od čelične mreže		Završetak radova	1	100.214,00	100.214,00
8	Postavljanje elastične prostirke (tepiha)		Završetak radova	1	227.691,00	227.691,00
9	Ostali radovi		Završetak radova	1	151.694,00	151.694,00
F	**Nadvožnjak za divlje životinje - radovi na konstrukcijama (Stavka br. 13 (Varijacija br. 16) Odluke Inženjera br. 2)**					
1	**Nadvožnjak za divlje životinje u km. 137+300**					
1-1	Izgradnja HW šipova		Završetak radova	1	244.981,18	244.981,18
1-2	Earth works	Iskop temelja, nasipanje materijala / zatrpavanje objekta iz iskopa ili pozajmišta i izrada ispune od krupnozrnog materijala	Završetak radova	1	334.035,00	334.035,00
1-3	Armiranobetonski radovi	Betonski, armiranobetonski i armirački radovi	Završetak radova	1	468.146,30	468.146,30
1-4	Izolaterski radovi		Završetak radova	1	23.475,00	23.475,00
1-5	Ostali radovi		Završetak radova	1	21.550,80	21.550,80

3. Mostovi, propusti i podvožnjaci

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
2	**Nadvožnjak za divlje životinje u km. 155+025**					
2-1	Izgradnja HW šipova		Završetak radova	1	309.133,18	309.133,18
2-2	Earth works	Iskop temelja, nasipanje materijala / zatrpavanje objekta iz iskopa ili pozajmišta i izrada ispune od krupnozrnog materijala	Završetak radova	1	335.452,00	335.452,00
2-3	Armiranobetonski radovi	Betonski, armiranobetonski i armirački radovi	Završetak radova	1	474.419,58	474.419,58
2-4	Izolaterski radovi		Završetak radova	1	23.475,00	23.475,00
2-5	Ostali radovi		Završetak radova	1	21.550,80	21.550,80
3	**Nadvožnjak za divlje životinje u km. 181+950**					
3-1	Earth works	Iskop temelja, nasipanje materijala / zatrpavanje objekta iz iskopa ili pozajmišta i izrada ispune od krupnozrnog materijala	Završetak radova	1	427.310,11	427.310,11
3-2	Armiranobetonski radovi	Betonski, armiranobetonski i armirački radovi	Završetak radova	1	680.854,31	680.854,31
3-3	Izolaterski radovi		Završetak radova	1	23.475,00	23.475,00
3-4	Ostali radovi		Završetak radova	1	23.395,80	23.395,80

3. Mostovi, propusti i podvožnjaci

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
G	**Dodatni troškovi na železničkom mostu u km. 81+650 i km. 110+351 (Preostali radovi koji nisu bili uključeni u Aneks 3, deo stavke br. 20 (Varijacije br. 22) iz Odluke Inženjera br. 2)**					
1	Dodatni troškovi na železničkom mostu u km. 81+650 (Deo stavke br. 20 (Varijacija br. 22) iz Odluke Inženjera br. 2)	Povećanje dužine i promena tipa nosača	Završetak radova meren u odnosu na završeni procenat radova na mostu	1	5.789.023,72	5.789.023,72
2	Dodatni troškovi na železničkom mostu u km. 110+351 (Deo stavke br. 20 (Varijacija br. 22) iz Odluke Inženjera br. 2)	Promena tipa nosača i odbici usled skraćenja dužine	Završetak radova meren u odnosu na završeni procenat radova na mostu	1	813.761,11	813.761,11
F	**Dodatni troškovi za nove propuste kao i za promene na postojećim propustima (Stavka br.15 (Varijacija br.17) Odluke Inženjera br. 2 - konstruktivni deo)**					
I-1	Propust u km. 1+936 (Rasputnica Sajlovo)		Završetak radova	1	156.113,39	156.113,39
I-2	Propust u km. 105+065		Završetak radova	1	119.294,20	119.294,20
I-3	Propust u km. 179+340		Završetak radova	1	274.965,76	274.965,76
I-4	Dodatni troškovi za propust u km. 173+629		Završetak radova	1	1.056.359,90	1.056.359,90
	TOTAL (USD)					**39.277.991,14**

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko-Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije
Deonica Novi Sad - Subotica - Državna granica
Aneks 4

4. Hidrotehnički radovi

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
A	**Izmeštanje kanala u blizini propusta u km. 126+922 (Stavka br.25 (Varijacija br.27) Odluke Inženjera br. 2)**					
1	Relocation of the ditches		Completion of the works	1	207.534,70	207.534,70
	TOTAL (USD)					**207.534,70**

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko-Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije
Deonica Novi Sad - Subotica - Državna granica
Aneks 4

5. Mašinski radovi

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
A	**Izmeštanje gasovoda usled promene stacionaže propusta u km. 173+629 (Stavka br.15 (Varijacija br.17) Odluke Inženjera br.2 - deo izmeštanja cevi)**					
1	Izmeštanje gasovoda u km. 173+246		Završšetak radova	1	144.648,39	144.648,39
2	Izmeštanje gasovoda usled izgradnje propusta i rekonstrukcije Sećanjske ulice		Završšetak radova	1	279.956,09	279.956,09
	TOTAL (USD)					**424.604,48**

Modernizacija i rekonstrukcija Mađarsko-Srpske železničke pruge na teritoriji Republike Srbije
Deonica Novi Sad - Subotica - Državna granica
Aneks 4

6. Ostali radovi

Napomena: Radovi u ovom poglavlju su predmet Odluke Inženjera br. 3

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
I	**RADOVI**					
A	**Kružni tok i krak prema Lošinjskoj ulici u Subotici**					
1	Kružni tok i krak prema Lošinjskoj ulici u Subotici	Stavka 1 Odluke Inženjera br. 3	Završetak radova	1	1.062.675,84	1.062.675,84
B	**Arheološki radovi na teritoriji Prokrajinskog zavoda za zaštitu spomenika kulture**					
1	Arheološki radovi na teritoriji Prokrajinskog zavoda za zaštitu spomenika kulture	Stavka 2 Odluke Inženjera br. 3	Završetak radova	1	3.175.468,93	3.175.468,93
C	**Radovi na zgradi ambulante i stanici policije/carine u Subotici**					
1	Radovi na rekonstrukciji ambulante u Subotici	Stavka 3 Odluke Inženjera br. 3	Završetak radova	1	191.901,02	191.901,02
2	Radovi na rekonstrukciji stanice policije/carine u Subotici	Stavka 4 Odluke Inženjera br. 3	Završetak radova	1	76.314,09	76.314,09
D	**Sanacija instalacija IŽS-a i EPS-a koje nisu bile prikazane u katastru vodova**					
1	Radovi na sanaciji instalacija IŽS-a i EPS-a koje nisu bile prikazane u katastru vodova	Stavka 5 Odluke Inženjera br. 3	Završetak radova	1	61.006,80	61.006,80

6. Ostali radovi

Napomena: Radovi u ovom poglavlju su predmet Odluke Inženjera br. 3

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
E	**Radovi po Instrukciji Finansijera/Investitora sa deonice Beograd Centar - Stara Pazova**					
1	Pumpe za pothodnik u Altini, Zemun polju i Kamendinu, nadstrešnica za lift u Batajnici, održavanje pružnog pojasa na teritorije opštine Zemun.	Stavka 6 Odluke Inženjera br. 3	Završetak radova	1	170.951,14	170.951,14
2	Iskop kanala duž saobraćajnice u km. 13+288 u Kamendinu	Stavka 7 Odluke Inženjera br. 3	Završetak radova	1	136.755,52	136.755,52
F	**Rehabilitacija dela Kosovske ulice u Subotici**					
1	Rehabilitacija dela Kosovske ulice u Subotici	Stavka 8 Odluke Inženjera br. 3	Completion of the works	1	31.910,81	31.910,81
II	**USLUGE**					
A	**Angažovanje sertifikacion tela**					
1	Angažovanje AsBo sertifikaciong tela - Faza 1	Stavka 9 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	222.405,75	222.405,75
2	Angažovanje DeBo sertifikaciong tela - Faza 1	Stavka 10 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	354.375,00	354.375,00
3	TSI Certification of the Subotica - Horgos railway line- Faza 1	Stavka 11 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	427.108,50	427.108,50
4	Angažovanje komisije za tehnički pregled objekta - Faza 1	Stavka 12 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	144.900,00	144.900,00
5	Taxes for acceptance of gas relocation in Subotica	Stavka 13 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	29.842,50	29.842,50
B	**Dinamičko testiranje pruge, deonica Novi Sad - Subotica - Državna granica**					

6. Ostali radovi

Napomena: Radovi u ovom poglavlju su predmet Odluke Inženjera br. 3

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
1	Dinamičko testiranje pruge - Faza 1	Stavka 14 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	630.420,00	630.420,00
C	**Usluge po Instrukciji Finansijera/Investitora sa deonice Beograd Centar - Stara Pazova**					
1	Instalacija opreme i implementacija TVEMA softvera na SEVER 1435 inspekcionim kolima za održavanje brze pruge - Faza 2	Stavka 15 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	823.850,00	823.850,00
2	Ugradnja HOT-BOX sistema - merne stanice (MS) i dinamičke vage (DV) za funkcionalnu zaštitu izgradene linije za velike brzine - Faza 2	Stavka 16 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	1.326.579,97	1.326.579,97
3	Izrada projektno – tehničke dokumentacije (IDR, IDP, PGD, PZI i PIO) za putničku prugu od Zemunsko polje – Aerodrom Nikola Tesla – Nacionalni stadion, L ~ 16,5 km - Faza 2	Stavka 17 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	289.086,70	289.086,70
D	**Instalacija Balise Life Check**					
1	Rekonstrukcija elektroinstalacija mernih kola SEVER 1435 Infrastrukture Železnice Srbije u cilju instalacije Balise Life Check sistema.	Stavka 18 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	15.645,00	15.645,00

6. Ostali radovi

Napomena: Radovi u ovom poglavlju su predmet Odluke Inženjera br. 3

Br.	Stavka	Opis	Jedinica	Broj jedinica	Jednična cena	Ukupna cena (USD)
E	**Uklanjanje otpada na lokaciji Subotica teretna 176+500**					
1	Uklanjanje otpada na lokaciji Subotica teretna 176+500	Stavka 19 Odluke Inženjera br. 3	Završetak usluga	1	1.000.000,00	1.000.000,00
	UKUPNO (USD)					**10.171.197,57**